

7.500 tons veidd undir Grønlandi

Higartil í ár hava føroysk skip veitt 7.493 tons undir Grønlandi

Fiskasólan hevur sent út yvir lit, sum m. a. visir hvar fiskurin er veiddur. Sagt verður her, at higartil í ár eru 7.493 tons veidd undir Grønlandi, 3.965 undir Føroyum, 2.639 við Noregi og 1.863 í Íslandi. Í august vóru 612 tons veidd undir Grønlandi, 66 undir Føroyum, 485 við Noregi og 299 tons undir Íslandi.

Saltfiskurin

Av saltfiski er higartil í ár flutt út fyri 60,8 miljónir. Størsti avtakari er Italia við 22,4 milj. og síðani kemur Spania við 14,2 milj.

Í august í ár er útflutt av saltfiski fyri 8,7 miljónir.

Klippiskáutflutningurin er

harafturimóti minkaður nógv í mun til árið fyri. Útflutningurin av klippfiski í ár er uppá 99.000 kr. Sama tíðarskeið í fjør var útflutt av klippfiski fyri 5,6 milj.

Fryst flak

Av flaki er tað toskaflakið, sum er størsta útflutningsvør. Av hesum er higartil í ár flutt út fyri 20,5 milj. og í august í ár fyri 148.000 kr.

Størsti avtakarin er Vesturtýskland, sum hevur keypt fyri 10,7 milj. í ár. Næst kemur USA sum hevur keypt fyri 7,2 milj. Síðan er Bretland við 2,1 milj. og Danmark við stívligari hálfvari miljón.

USA er størsti avtakarin tá

talán er um hýsuflak. Teir hava higartil í ár keypt fyri 13,6 milj. Næst kemur Bretland við 1,9 milj. Í august í ár er bert flutt út til USA.

Av upsafaki hevur higartil í ár verið selt fyri 3,9 milj. bytt millum USA, sum hevur keypt fyri 1,6 milj., Tjekkosllovakíu fyri 1,4 milj., Vesturtýskland fyri 890.000 kr. og Schweiz sum hevur keypt fyri 10.000 kr.

Útflutningsvirðið av svartkalvaflaki er eitt sindur minni enn fyri upsafak, og her er tað aftur USA, sum er hin nógv størsti avtakarin.

Harafturimóti keypir Vesturtýskland og Tjekkosllovakíu nógv av heilfrystum svartkalva. Hesi bæði lond hava ávíkavist keypt fyri 2 milj. og 1,8 milj.

Ymiskt

Av øðrum fiskaslogum, kalvi, reyðspröka, skoturavar o. a. sum er flutt út fyri 1,3 milj. hevur Bretland keypt fyri 745.000 kr. Vesturtýskland fyri 290.000 kr., USA fyri 140.000 kr., Danmark fyri 120.000 og Svøríki fyri 6.000 kr.

Frálíkt far

TERNAN er eitt snotuligt far, sum við sínum 12-13 millum skuldi verið væl egnað at gjørt útferðir við, umframt at røkja rutuna millum Lórík og Klaksvík. Bundu vit nú Eysturoynna og Streymoyinna saman, so var lagligt hjá klaksvíkingum at komi suður til Havnar við bili og somuleiðis hjá havnafólki at fari norðureftir.

leo.

Tveir listar til kommunuvalið á Tvøroyri

Til kommunuvalið á Tvøroyri eru tveir listar innkomnir, - Javnaðarlistin og samgongulisti av hinum flokkunum

5. desember verður val til kommunustýri á Tvøroyri. Tveir listar hava stillað upp, og er annar av teimum javnaðarlistin og hin ein samgongulisti av øllum hinum flokkunum. Atkvøðugreiðslan fer fram á gomlu sóknarstýrisskrivstovu frá kl. 10 til 13 og frá kl. 15 til 20 og so leingi veljarar stóðugt møta til atkvøðugreiðslu.

Veljarar, sum vegna sjúku ella brek ikki kunnu møta á valstaðnum, kunnu boða sóknarstýrisskrivstovu frá ynski um heimaval innan kl. 15 friggjadagin desember.

Á javnaðarlistanum til sóknarstýrið eru hesir uppstillaðir:

Poul Eli Bærentsen, maskinmeistari, Trongisvági.

Søren Djurhuus, sjómaður, Frøðbo

Erling Eidesgaard, yvirlærari, Sevmýri

Otto Gram, arbeiðari, Øravíkarlið.

Havgrímur Hammer, lærari, Tvørabakka.

Karl Jespersen, keypmaður, Tvøroyri.

Sverri Midjord, skrivstovaður, Tvøroyri.

Útflutningurin stórliga vaksir

Útflutningur Føroya higartil í ár er stívliga 155 milj. móti í sama tíðarskeiði í fjør stívliga 90 milj. kr.

Útflutningurin er vaksir munandi í ár í mun til árið fyri. Samlaða útflutningsvirðið er í tíðarskeiðinum jan.-aug. í ár 155.259.306 móti 90.547.510 kr. í sama tíðarskeiði í fjør.

Bókadagskvøld

Komandi friggjakvøld kl. 8 verður bókadagskvøld í Sjótleikarhúsinum, sum Rithøvundafelagið og Leikarasambandið skipa fyri. Á skránni er upplestur, sjónleikur, sangur, felagssangur, tónleikur og spurnarkapping.

Atgongumerkið er 5 kr.

Útflutningurin í august

Útflutningurin fyri august í ár er uppá stívar 21 miljónir kr. Størsta virðið stendur fyri saltfiskinum, sum er útfluttur fyri 8 milj. kr. Størsti avtakarin er Danmark sum hevur keypt fyri 6,5 milj. Harnæst kemur Italia við slókum 6 miljónum.

Tvøroyrar borðtennisfelag vann kappingina í borðtennis sum var seinasta vikuskifti. Í finaluni vunnu teir á Neistanum við 6-5.

Í single vann Alec Bech og í double vunnu Niels Høvgård og Eirik Jensen, allir úr TBF.

Ternan hevur presenterað seg

Mánadagin fór TERNAN av Havnini og norð til Klaksvík og legði inn á Lórík og Fuglafirði á vegnum

Mánadagin fór TERNAN við innbóðnum gestum av Havnini norð til Klaksvíkar og legði at landi í Lórík og Fuglafirði á vegnum. Limir av sóknarstýrunum í Lórík og Fuglafirði komu umborð og farið var so til Klaksvíkar, har somu leiðis innbóðin komu umborð.

Atli Dam, landsstýrismaður, helt roðu og greiddi frá keypinum av skipinum, og tók hann soleiðis til: allir róstu skipinum, teir ið sigldu við tí, og teir ið áttu tað, men tað

mest áhugaverda var, at tað visti seg at upprunaliga navn skipsins var Geswald, sum merkir TERNAN.

Fyri sóknarstýrið í Lórík takkaði Brynjólvur Jacobsen fyri hetta snotuliga far og tað sama gjørdi Obert Eliassen fyri Fuglafjarðar sóknarstýri; somuleiðis hevði sóknarstýrisformaðurin í Klaksvík, Ove Frederiksen, orðið.

Fantastiskt »tilboð« fyri jó! — frá Føroyska Happadráttinum

Stórfingnir vinningar: T.d. kr. 25.000, 20.000, 15.000, 2.000, 1200 o.s.fr.

Lutaseðlar fáast hesa vikuna út víða kring landið. Drigið verður 7. desember.